

COMICS

PARA LA IGUALDAD

Manual



Editado por

Sandra Federici
Marta Meloni

Equipo editorial

Pietro Pinto
Michela Bignami
Sara Goldoni

Diseño

Giovanni Zati
Cosimo Zaccaria
Roberto Minato

Traducciones

Catherine Haenlein (English)
Alice Bercheux (French)
Anastasia Mavridou (German)
Ruth Ainhoa De Frutos García (Spanish)

Imprenta

Dardedze Holográfija, Riga, Letonia
Nextera Art Group, Bucarest, Rumanía

Imprimido en febrero 2014

Portada realizada por Camilo Collao de "Todos somos perros" y Mari Ahokoivu de "¿Está mal usar estereotipos sobre tu país en beneficio propio?".

El proyecto **ComiX4= Cómics por la igualdad** está dirigido por Africa e Mediterraneo (Italia), en colaboración con la ONG Mondo (Estonia), the Workshop for Civic Initiatives Foundation (Bulgaria), ARCA (Rumanía) y Grafiskie stasti (Letonia). Socio asociado: Hamelin Association (Italia).

Líder:**Colaboradores:****Miembro Asociado:**

El proyecto ComiX4= Cómics está financiado por la Unión Europea – Programa “Derechos Fundamentales y Ciudadanía”– noviembre 2012.

Esta publicación ha sido producida con el apoyo económico del Programa específico “Derechos Fundamentales y Ciudadanía” de la Unión Europea. El contenido de dicha publicación es responsabilidad única de Africa e Mediterraneo y sus colaboradores, por lo que no puede ser tomado como la visión de la Comisión Europea.



Estereotipos

p. 3



Historias sobre migraciones

p. 13



Lucha contra el racismo

p. 23

Introducción

El proyecto ComiX4= Cómics para la igualdad promueve el desarrollo de una Europa basada en el respeto de los derechos fundamentales. El objetivo es favorecer los comportamientos antidiscriminatorios y antixenófobos de la sociedad europea, focalizando la atención sobre las discriminaciones a los y las inmigrantes, implicando autores de cómics con origen inmigrante y creando espacios para la interacción entre los jóvenes.

La presente guía didáctica está incluida dentro de las distintas actividades del proyecto que comprenden el primer Premio europeo para los mejores cómics inéditos realizados por artistas inmigrantes; la página web www.comix4equality.eu; el catálogo con una selección de cómics recibidos; una muestra itinerante y laboratorios de cómics por toda Europa. La guía está destinada a estudiantes de bachillerato, estudiantes universitarios/as, trabajadores/as interculturales y educadores/as. Ha sido pensada para ser utilizada en ámbitos de educación no formal, es decir, actividades formativas para desarrollar fuera de las lógicas de la organización temporal y estructural de la escuela. Para facilitar el máximo posible la labor del animador o animadora sociocultural se han querido utilizar materiales fácilmente accesibles (folios, bolígrafos, pelotas, etc.) a los que se añaden el catálogo y la página web de COMIX4= en los que se pueden leer los cómics en su totalidad.

La guía está dividida en tres secciones, que se corresponden con las del premio: Estereotipos, Historias sobre migración y Lucha contra el racismo. Cada sección está dividida a su vez en cuatro partes: los ejercicios denominados "rompehielos", que ayudan a los/las participantes tanto a aumentar el conocimiento creando un ambiente relajado, necesario para continuar con las siguientes actividades, como a entender cuáles son las ideas y prejuicios que se poseen sobre los temas objeto de estudio; la sección Leer los cómics, que tiene como objetivo estimular la discusión sobre los temas tratados a través de las tiras tomadas de los cómics enviados al concurso; la sección Reflexionar/interactuar/jugar, que ayuda a los participantes a profundizar

sobre el tema y a identificarse con los personajes diferentes de sí mismos y Para continuar... , donde se pueden encontrar consejos para la lectura, películas, páginas web y otro material para seguir profundizando en los argumentos tratados en cada categoría. Además, se ha buscado utilizar un lenguaje que no hiciese uso de expresiones injustificadamente asimétricas o discriminatorias, teniendo en cuenta la perspectiva de género.

Para leer todos los cómics participantes y los textos completos de las traducciones entra en <http://www.comix4equality.eu>.

Instrucciones de uso

Al empezar la formación el/la animador/a realizará un "pacto en la clase", es decir, una serie de reglas compartidas entre los/las participantes. Por ejemplo, se puede aclarar que la participación en la formación es voluntaria, que las opiniones de todos/as pueden ser compartidas desde el respeto mutuo, etc. Además, es muy importante que, al final de cada recorrido didáctico, se extraigan las reflexiones y se evalúe el trabajo realizado. En dicho momento, no se evaluará lo aprendido sino la eficacia de la formación.

El/la animador/a sociocultural dividirá a los/las participantes en grupos de 4-5 personas. A cada grupo se les dará un folio que contendrá, por ejemplo, las siguientes preguntas: ¿Cuál ha sido el momento que más te ha gustado de la formación? ¿Qué habéis aprendido que no sabíais antes? ¿Qué opináis de la organización de los tiempos y de la tipología de las actividades desarrolladas? ¿Os gustaría cambiar algo? Si es así, ¿cómo? ¿Habéis cambiado vuestra opinión (positiva o negativamente) sobre alguno de los temas tratados? Si es así, ¿cómo?

Después de que cada grupo evalúe las preguntas, se nombrará a un/a portavoz que transmitirá al animador/a sus comentarios y sugerencias, para poder mejorar las futuras actuaciones.

... y ahora, ¡a disfrutar!

Estereotipos



Ejercicios para romper el hielo

Cita rápida

Los/las participantes se dividen en parejas y a cada una se le asigna un tema que tiene que ver con un aspecto personal de su vida: trabajo, estudios, viajes, aficiones, familia... Las personas deben hablar dos minutos del tema indicado por el/la animador/a, hablando de sí mismos. Terminados los dos minutos, se cambia de pareja y se les asigna un nuevo tema de conversación.

OBJETIVO:
conocerse

MATERIALES:
ninguno

TIEMPO:
15 minutos

Conozcámonos

El/la animador/a pide a los/las participantes que se sitúen formando un círculo y respondan de uno en uno a las siguientes preguntas:

¿Por qué habéis decidido participar en este workshop?

¿Qué es para vosotros un estereotipo?

¿Habéis dicho alguna vez algo que pudiese ser interpretado como un estereotipo?

Todos/as deben contestar a cada pregunta antes de que se plantee la siguiente. El ejercicio también puede ser adaptado para otros temas.

OBJETIVO:
conocerse y preparar el grupo para profundizar sobre el tema de debate

MATERIALES:
Un objeto que estimule la conversación. Por ejemplo, una pelota o un ovillo de lana (que se pueda pasar a los participantes)

TIEMPO:
45 minutos

Estereotipo: opinión establecida de antemano sobre una clase de individuos u objetos que reproduce formas esquemáticas de una percepción o juicio. El estereotipo es un pensamiento rígido, fijo, que no puede modificarse puesto que agrupa signos que provienen de la experiencia o, en otras palabras, que no permiten aprender [Antiziganesimo 2.0]

| LEER LOS CÓMICS |

MARI AHOKOIVU (FINLANDIA, DINAMARCA)

¿ESTÁ MAL USAR ESTEREOTIPOS SOBRE TU PAÍS EN BENEFICIO PROPIO?



1. Los estereotipos pueden ser divertidos... / Nota informativa #3 / Qué piensan los finlandeses de Dinamarca. / La sirenita / Los daneses son suecos que hablan de una forma divertida / Cuentos de hadas sobre princesas y príncipes.

2. Qué piensan los daneses de los finlandeses: / Se sientan en una sauna todo el día y se golpean con ramas. / Sisu / Cuchillos / Vodka finlandés / Las mejores bandas de metal

3. ...Pero muchas veces eso no ayuda / (un danés común) / Pero no quiero beber vodka... / (Un finlandés común) / ¿Y te llaman finlandés!?

<http://bit.ly/1ekoDy4>

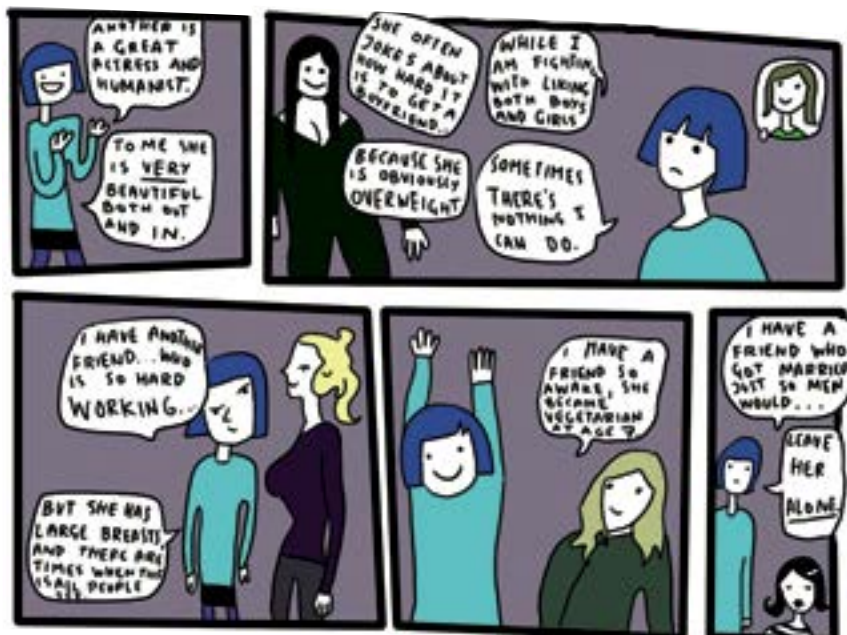
- 1 ¿Os habéis encontrado alguna vez en una situación como la de la protagonista?
- 2 Pensad en cuando viajáis al extranjero: ¿Habéis utilizado estereotipos positivos o negativos sobre el país en el que os encontráis?
- 3 Poned un ejemplo típico de estereotipo que se utilice para hablar de vuestro país. ¿Pensáis que es verdad? ¿Lo es en parte?
- 4 ¿Cómo reaccionáis cuando se utiliza un estereotipo negativo para describiros o hablar de personas de vuestra misma nacionalidad?

| LEER LOS CÓMICS |



SABINE MOORE (LETONIA, AUSTRALIA)

MUSEO DE AMIGOS



<http://bit.ly/19KT0z0>

1. Otra es una gran actriz y humanista. / Para mí ella es muy hermosa por fuera y por dentro.
2. Ella a menudo bromea sobre lo difícil que es encontrar novio... / Porque ella es obesa / Mientras tanto estoy luchando para gustar a chicos y chicas. / Algunas veces no hay nada que pueda hacer

- 1 ¿Qué produce el nacimiento de los estereotipos?
- 2 ¿Cómo se puede distinguir un estereotipo de una simple idea subjetiva o una opinión personal?
- 3 Poned ejemplos de estereotipos utilizados frecuentemente en el lenguaje cotidiano y que son considerados normales. ¿Pensáis que son ofensivos?
- 4 Según vuestra opinión, ¿por qué la dibujante ha querido dar dicho título a la historia?

| LEER LOS CÓMICS |

LAURA KENIŅŠ (CANADA, LETONIA)

LOS REFUGIADOS ROMANÍES



<http://bit.ly/1f3cJtq>

1. En 2011, el mayor número de refugiados que llegó a Canadá no procedía de una guerra devastadora ni de una nación pobre, sino de Hungría, un país de la Unión Europea. 2. Estos solicitantes de asilo eran gitanos húngaros, huyendo de la discriminación, la pobreza y la violencia del gobierno de derechas de Hungría y del ambiente cada vez más intolerante.

- 1 ¿Qué sabéis de los romaníes?
- 2 ¿Conocéis el término porrajmos? ¿Por qué creéis que no se habla de ello?
[Nota: En el lenguaje rumaní porrajmos indica el exterminio de una comunidad rumaní por parte de los fascistas nazis.]
- 3 ¿Sabéis qué significa “refugiado”? ¿Conocéis la diferencia entre “inmigrante” y refugiado”?
[Nota: un refugiado es aquella persona que tiene reconocida el estatuto de refugiado en base a la Convención de Ginebra de 1951 que ha sido ratificada por 144 países. En el artículo 1 de la convención se define refugiado como una persona que: “debido a fundados temores de ser perseguida por motivos de raza, religión, nacionalidad, pertenencia a determinado grupo social u opiniones políticas, se encuentre fuera del país de su nacionalidad y no pueda o, a causa de dichos temores, no quiera acogerse a la protección de tal país”. El estatuto de refugiado se reconoce a aquellas personas que puedan demostrar una persecución individual.]
- 4 El cómic trata de “cigánybűnös”, es decir, la “delincuencia gitana”, categoría oficial utilizada por la policía húngara. ¿qué pensáis de dicho término?

| REFLEXIONAR/INTERACCIONAR/JUGAR |



Bajo la mirada ajena

DESARROLLO:

Distribuir una fotocopia con el texto "Papalagi" (ver a continuación) a los/las participantes. Crear grupos de 4-5 personas. Pedir a cada grupo que lea el texto en voz alta y después responda a las siguientes preguntas:

¿Quién es, según vuestro punto de vista, el Papalagi?

¿Habéis pensado alguna vez que los usos y costumbres de otra persona son raros? ¿Cuáles?

Terminado este análisis, cada grupo presentará sus propias respuestas. El/la animador/a desvela, si las otras personas no se han dado cuenta, que el Papalagi representa a los/las europeos/as.

Tras este momento, pide a los participantes que reflexionen sobre los estereotipos que cada persona tiene hacia los demás y que, a menudo, nacen por la falta de entendimiento o por no compartir los usos y las tradiciones de las otras personas. Pide posteriormente a cada grupo que desarrolle una de las siguientes actividades:

Describir una familia desde el punto de vista de su gato.

Conoces un alienígena que acaba de llegar a la Tierra. Intentad explicarle cómo se juega al fútbol.

Os habéis teletransportado a la Edad Media: Intentad explicar a los habitantes de vuestra época qué es la televisión.

EL PAPALAGI

El Papalagi está continuamente preocupado por taparse bien la piel. [...] Quien deja ver su propia piel a los otros no puede ser considerado un civil. Cuando un joven se casa con una chica, no sabe nunca si ha sido engañado, porque nunca ha visto su cuerpo. La piel es un pecado. Eso es lo que dice el Papalagi. Tiene un espíritu grande gracias a su pensamiento. [...] Por ello, el cuerpo del Papalagi está tapado de pies a la cabeza, de paños, telas y pieles, de una forma tan densa y espesa

OBJETIVO:

comprender cómo bajo la mirada de otras personas ciertos usos y costumbres que a nosotros/as nos parecen normales en realidad, para los otros, podrían no serlo

MATERIALES:

fotocopias del texto "Papalagi"
(ver a continuación)

TIEMPO:

1 hora

que ni siquiera el ojo humano puede alcanzarlo, ni un rayo de sol; así que su cuerpo se vuelve pálido, blanco y seco, como las flores que crecen en el corazón del bosque salvaje [...] El Papalagi vive en una estructura sólida como la de una concha marina. Vive entre las piedras como una escolopendra entre las fisuras de la lava. Las piedras están a su alrededor, al lado y sobre él. Su cabaña se parece a un cubo de piedras en pie [...] Estos cubos de piedras se encuentran menudo uno al lado del otro, como hombres espalda contra espalda y en cada uno viven tantos Papalagi como hay en un pueblecito de Samoa. A un tiro de piedra, en la parte opuesta, se levanta otra fila igual de cubos, también esta espalda contra espalda, y aquí también viven muchas personas. De esta forma, entre las dos filas solo hay una pequeña fisura que los Papalagi llaman calle. [...] En alguna de estas fisuras hay una gran confusión y la gente fluye dentro como un denso río. Estas son las calles donde se encuentran cubos de cristal gigantes donde están expuestas todas las cosas que los Papalagi necesitan para vivir... paños, ornamentos, gorros, pieles para las manos y para los pies, provisiones de co-

mida, carne y el nutriente verdadero, como frutas y verdura, y muchas cosas más. Estas cosas están allí expuestas para que todo el mundo las pueda mirar y para atraer a las personas. Sin embargo, nadie puede coger nada, aunque tenga mucha necesidad, puesto que para ello hace falta un permiso especial y hay que ofrecer un sacrificio. [...] Estaba hablando de la ciudad. Hay muchas ciudades, algunas grandes, otras pequeñas. En las grandes viven los mayores jefes de un país. Todas las ciudades están repartidas como nuestras islas en el mar. Alguna vez están tan cerca que se puede ir nadando pero, a menudo, hace falta un día entero de viaje. Todas las islas de piedra están conectadas entre ellas por senderos bien señalizados. No obstante, también se puede llegar con un barco

de tierra, largo y fino como un gusano que escupe continuamente humo y se desliza rápidamente sobre hilos de metal, más veloz que un barco de doce remos a toda carrera. Si, por el contrario, quieres enviar a un amigo que se encuentra en otra isla un simple saludo, no hay necesidad de ir donde está o de deslizarte sobre los hilos de metal. Con tan solo soplar tus palabras sobre los hilos de metal que corren como larguísimas lianas de una isla de piedra a otra es suficiente. Y llegan, más veloces de lo que pueda volar un ave.

(Tuiavii di Tiavea, Papalagi: Discorsi del capo Tuiavii di Tiavea delle isole Samoa, ed. Millelire, Roma 1992)

El mapa de los estereotipos

[Traducción libre de Amnistía Internacional – Percorsi didattici contro la discriminazione, 2011]

DESARROLLO

El/La animador/a debe pedir a los/las participantes que expliquen con una frase corta lo que entienden por "estereotipo" y que apunten la respuesta para la fase final del ejercicio. Posteriormente, se divide a las personas en grupos de 4-5 y se solicita a cada grupo que escriba una palabra o frase que describa a la ciudadanía de varios estados europeos. Hacer girar el mapa político de Europa para ayudar a los grupos. Cuando hayan terminado esta primera fase, se pide a los grupos que contrasten y elijan una definición o palabra que describa cada población europea. Deberán escribir después la definición en un post-it y pegarlo sobre el mapa geográfico. Después, mostrar el mapa y leer (o hacer leer) el artículo del periódico italiano Corriere della Sera que habla del estudio "Personality Profiles of Culture Project", publicado por la revista Science.

DE NUESTRO CORRESPONSAL

¿Los ingleses? Más extrovertidos que los italianos

Derrotados los estereotipos de las distintas nacionalidades: hindúes entre los más

OBJETIVO:

reflexionar sobre el hecho de que, aunque los estereotipos difundan imágenes poco reales de las personas, son muy utilizados para describirlas

MATERIALES:

mapa político de Europa, post-it, bolígrafo

TIEMPO:

1 hora

conformistas. Interpeladas 4.000 personas de 49 países

NUEVA YORK – ¿Ingleses reservados, alemanes trabajadores e italianos pasionales? Estereotipos falsos y privados de todo fundamento científico, que no encuentran la más mínima relación con la realidad. Un amplio estudio lo ha demostrado, el Personality Profiles of Culture Project publicado por la revista Science y realizado por el US National Institute on Aging (NIA) de Baltimore, con la colaboración de 85 investigadores de 49

países diferentes. Los científicos han conducido tres sondeos realizados a 4.000 personas de edad, sexo y estatus social diferente bajo la misma pregunta: «¿Cómo es el ciudadano típico de tu país? ». Cuando han comparado las respuestas a los datos, mucho más rigurosos, de algunos estudios independientes desarrollados en los mismos países, no han encontrado la más mínima correlación entre la ciencia y el vox populi.

ITALIANOS INTROVERTIDOS – Por ejemplo, los estadounidenses están convencidos de que el yankee típico sea mucho más asertivo, mientras que los canadienses creen lo contrario, que sus amigos, parientes y vecinos de casa son todos pasivos y sometidos. «En realidad las dos etnias obtienen notas casi idénticas en la escala que mide científicamente la asertividad». Los estereotipos nacionales transmitidos de padres a hijos y de una generación a otra de Italia son igual de falaces. En Italia, los jóvenes y las personas mayores comparten el estereotipo según el cual el italiano es extrovertido, abierto pero poco concienzudo. Como en tantos otros países, el cliché ha resultado ser falso. Robert McCrae, líder del estudio publicado en la página web www.nia.nih.gov, explica: «El italiano medio es introvertido, emotivo y menos abierto de lo que se piensa ser». **INGLESES SUBESTIMADOS** – Sin embargo, el peor estereotipo afecta a los ingleses. «Se consideran y son considerados muy reservados, mientras que en realidad están entre los más extrovertidos del mundo», puntualiza McCrae. Es

más: «La diferencia entre franceses e ingleses es relativamente modesta». Y si los hindúes se juzgan como «no convencionales» y «abiertos a nuevas experiencias», los indicadores de personalidad demuestran que están entre los pueblos más conformistas de la Tierra. Los caracteres estereotipados de cada nacionalidad no son generalizaciones basadas en la observación de los rasgos de personalidad de los ciudadanos de ese país, sino meras conjeturas sociales, probablemente basadas en condiciones socio-económicas, históricas, costumbres, mitos y valores de una cultura. Y, como tales, deben ser cogidas con pinzas.

DISCRIMINACIONES – «Nuestro estudio demuestra que no hay ninguna correspondencia entre los estereotipos y los rasgos de personalidad reales – prosigue McCrae –, abriendo caminos para que se evite que los estereotipos se conviertan en bases de prejuicios, discriminaciones, persecuciones e, incluso, genocidios». «Debemos mirar a la gente como individuos singulares – puntualiza –, y no como estadounidenses, árabes, italianos o israelíes».

Alessandra Farkas - 09 octubre 2005

Después de haber leído el artículo, el/la animador/a debe releer la definición que los/las participantes han dado al principio de la actividad y preguntar cuál es ahora su opinión sobre los estereotipos. ¿Ha cambiado su definición sobre los distintos ciudadanos europeos?

Sabíais que...

DESARROLLO

El juego es el clásico pregunta-respuesta de un tema específico y puede ser utilizado para introducir un debate más amplio o como punto de reflexión.

Se dividen los/las participantes en equipos de 4-5 personas cada uno y se proponen las preguntas para los grupos: quien se acerca más a la respuesta correcta obtiene 5 puntos, quien se aleja poco 4 y así se va disminuyendo la puntuación hasta 1. Gana el equipo que obtiene más puntos.

OBJETIVO:

profundizar en el conocimiento sobre los romaníes

MATERIALES:

papel y bolígrafo

TIEMPO:

15-20 minutos

1 - ¿Cuántos romaníes hay en tu país?

[Italia: Cerca de 140.000]

Rumanía: 621.573, estimación oficial según el censo de 2011

Letonia: 15.000 – 20.000

Bulgaria: 325.343

Estonia: entre 800 y 1.000]

2 – ¿Los romaníes son una población nómada?

[No, los romaníes ya no son un pueblo eminentemente nómada]

3 – ¿Los romaníes son un pueblo homogéneo en su cultura, idioma y proveniencia?

[No]

4 - Se cree que los romaníes secuestran a los niños. ¿Cuántos casos de este tipo se conocen en tu país?

[Italia: según la investigación "La romaní secuestradora" de la Università degli Studi di Verona, entre 1986 y 2007 no se ha producido ningún caso de secuestro de niños no romaníes por parte de esta población o de los Sinti, ni se se ha dado ninguna condena por secuestro o

sustracción del menor por otra persona en Italia. Más información en: <http://bit.ly/1iWpfzj>]

El/la animador/a señala todas las respuestas en un papel y, cuando termina el juego, pide a los/las participantes que analicen juntos sus respuestas. ¿En qué se basan para responder? ¿Cuántos se alejan de la respuesta correcta? ¿Qué percepción tienen de la población romaní?

FUENTE

Para Italia, Ministerio del Interior, 2008, Italiani, Rom e Sinti a confronto, se puede consultar en la página web, <http://bit.ly/18Uev0g>;

Para Bulgaria, Instituto Nacional de Estadística de Bulgaria, <http://bit.ly/18UexVY>;

Para Rumanía, Centro Romani de Intervención Social y Estudios Sociales (CRISS) <http://bit.ly/1fBvOm5>;

Para Letonia, ERRC European Roma Rights Centre, <http://bit.ly/1kS0fot>;

Para Estonia, Comisión Europea, DG Justicia <http://bit.ly/18wP6cl>.

Adivina quién viene a cenar

[Traducción libre de Amnistía Internacional – Percorsi didattici contro la discriminazione, 2011]

DESARROLLO:

Los/las participantes se dividirán en equipos de 4-5 personas. Cada equipo deberá organizar una cena a la que invitará a cinco personas de la lista. La lista dada a los participantes será la genérica (no se facilitan los nombres, sino la nacionalidad – columna izquierda-) y los nombres de los/las invitados se revelarán solo al final. Una vez revelados los/las invitados/as, se discutirán las motivaciones que han llevado a la elección de los mismos.

OBJETIVO:

reflexionar sobre prejuicios y estereotipos

MATERIALES:

lista de invitados

TIEMPO:

15-20 minutos

Una señora negra	Oprah Winfrey, presentadora y actriz estadounidense, considerada una de las personas más influyentes de EE.UU.
Un joven chino	Yao Ming, ex-jugador NBA
Una aborigena Australiana	Evonne Goolagong, campeona de tenis, siete veces ganadora del Gran Slam
Un inmigrante latinoamericano	Lionel Andrés Messi, jugador del Barça
Un chico italiano	G.P, acaba de salir del centro de menores
Un jugador de fútbol	Theophilus Afelo, portero del equipo nigeriano Kano Pillars Football Club
Una extracomunitaria	Madonna, cantante y actriz estadounidense
Un refugiado	Albert Einstein, refugiado político en EE.UU.
Una joven	M.R, maestra de una escuela de infantil
Una joven tunecina	Afef Jnifef, showgirl, modelo y presentadora de televisión en Túnez
Un joven del este de Europa	Lorik Cana, capitán de la selección nacional de fútbol de Albania y jugador del Lazio

PARA CONTINUAR...



LIBROS

- *Aya de Yopougon*, novela gráfica de Marguerite Abouet, Clément Oubrerie (Ilustraciones), Ediciones Gallimard (2005);
- *Whistling Vivaldi: How Stereotypes Affect Us and What We Can Do* di Claude M. Steele, Ediciones W. W. Norton & Company (2011);
- *Atlas of Prejudice: Mapping Stereotypes* de Yanko Tsvetkov, Ediciones Create Space Independent Publishing Platform (2013).



PELÍCULAS Y VÍDEOS

- *Quasi amici*, película cómica-dramática dirigida por Olivier Nakache y Éric Toledano (2011);
- *Gypsies, Roma, Travellers: An Animated History*, animación realizada por Open Society

Foundations (2013);

- *Jungle Fever*, película dramática dirigida por Spike Lee (1991).



MULTIMEDIA

- *Meet the Somalis* de Benjamin Dix y Lindsay Pollock (2013), <http://osf.to/1i1fL2K>;
- Campaña de la entidad de Naciones Unidas para la Igualdad de Género y el Empoderamiento de las Mujeres (ONU Mujeres) de Memac Ogilvy y Mather Dubai (2013), <http://bit.ly/17cnLMh>;
- ACNUR, <http://www.unhcr.org/>
- Mapping Sterotypes, <http://bit.ly/18RTUJP>;
- The Guardian, European stereotypes: what do we think of each other and are we right? <http://bit.ly/1d6Gx5p>;
- Personality Profiles of Culture Project, Science, <http://bit.ly/1iT7kcD>.



Todos somos diferentes pero en realidad somos iguales / Todos vivimos en el planeta Tierra. / Hey, ¡mira a esos bichos raros! ¡Sí!
 "Todos vivimos en el planeta Tierra", Dace Brakmane

Historias sobre migraciones



Ejercicios para romper el hielo

¿Verdadero o falso?

DESARROLLO

Se pide a cada uno/una de los/as participantes que escriban sobre un papel tres cosas relacionadas con sí mismos/as (por ejemplo: aspectos de su carácter, profesión, estudios, estructura familiar, etc.). Dos de estas cosas tienen que ser verdaderas y una falsa. Por turnos, cada participante leerá en voz alta al grupo las tres cosas que lo caracterizan y el grupo, a su vez, votará cuál considera que sea la característica falsa. Después, cada uno/a explicará su voto.

¿De dónde eres?

DESARROLLO

Los/las participantes deben dividirse en grupos de tres personas y deberán representar tres roles diferentes: el entrevistador, el entrevistado y el observador. Quien entreviste deberá hacer preguntas a la otra persona sobre sus orígenes, su historia familiar, etc., mientras que quién observa deberá tomar apuntes sobre la historia de la persona entrevistada para presentarla a los demás. Por turnos, cada participante deberá desempeñar los tres roles. Por tanto, la dinámica se convertirá en un círculo en el que el/la animador/a lanzará una pelota a los/las participantes para que quien la reciba presente a la persona de la que estaba escuchando la "entrevista" cuando era observador.

CONSEJOS PARA EL ANIMADOR/A: Tomando como referencia algunas de las historias se puede subrayar cómo las personas tienen una tendencia a moverse y cómo la migración interna es también una tipología de migración.

OBJETIVO:

promover que las personas se conozcan y fomentar la comunicación entre los miembros del grupo

MATERIALES:

folios y bolígrafos

TIEMPO:

20 minutos

OBJETIVO:

hacer que las personas se conozcan entre ellas, crear comodidad y sentimiento de grupo

MATERIALES:

una pelota, folios y bolígrafos

TIEMPO:

30 minutos



| LEER LOS CÓMICS |

CARLOS GUSTAVO CARMONA MEDINA (MÉXICO, RUMANÍA, ESLOVAQUIA, FRANCIA)

GUÍA NO OFICIAL PARA NO EUROPEOS SOBRE CÓMO CRUZAR FRONTERAS



7 – No pongas pegatinas en tu pasaporte. Simplemente no lo hagas.

8 – Busca contactos telefónicos antes de irte de viaje. / ¿A quién vas a visitar aquí en Roma? / Bueno, está un tío... le llaman Papa.

9 – Si no puedes ser blanco, por lo menos sé rico.

10 – Si te llamas Mohamed... ¡ni siquiera lo intentes!

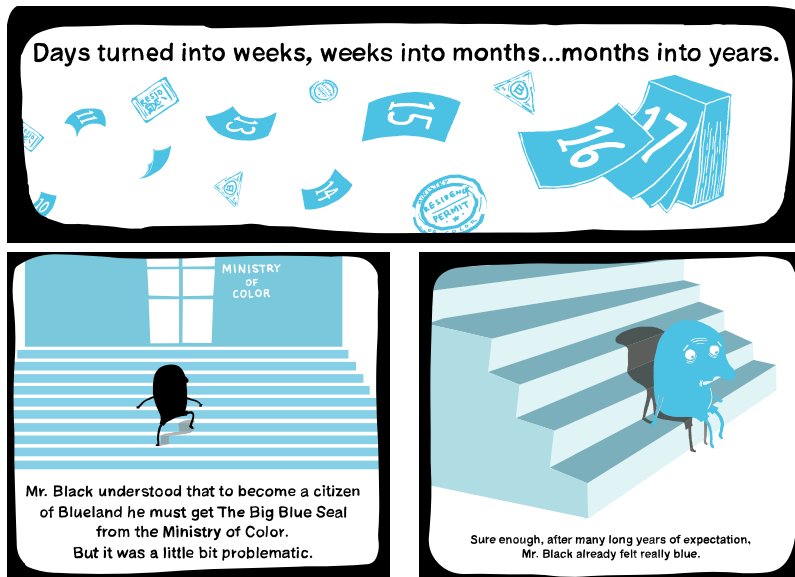
<http://bit.ly/1dn6FHn>

- 1 ¿Creéis que en los controles policiales hay personas que se “elijen” con más frecuencia que otras?
- 2 Según vuestra opinión, ¿hay características físicas, de indumentaria o lingüísticas que podrían crear problemas durante un control policial? ¿Cuáles?
- 3 Según vuestro punto de vista, ¿la situación social o la clase económica a la que pertenece un individuo puede condicionar el modo en el que un funcionario se comporte con él?
- 4 ¿Sabéis qué es el “Ethnic profiling”?
[Por “Ethnic profiling” se entiende el uso de generalizaciones fundadas sobre la raza, la etnia, los orígenes geográficos o religiosos como base para la aplicación de leyes y/o de decisiones para investigar a quienes pueden estar relacionados con una actividad criminal, sin tener en cuenta los indicios o los comportamientos individuales.
(Open Society Institute, Ethnic Profiling In The European Union: Pervasive, Ineffective and Discriminatory, New York, 2009).]

| LEER LOS CÓMICS |



DMITRY YAGODIN (RUSIA, BULGARIA)
COMO EL SR. NEGRO SE VOLVIÓ AZUL



1. Los días se convirtieron en semanas, las semanas en meses... y los meses en años. 2. El Sr. Negro comprendió que para convertirse en un ciudadano de Azulandia debería conseguir el Gran Sello Azul del Ministerio de Color. Pero existía un pequeño problema. 3. Sin ningún género de dudas, después de tantos años de espera, el Sr. Negro ya se sentía azul.

<http://bit.ly/1ecGcOj>

- 1 Según vuestra opinión, ¿cuáles son los problemas principales a los que se ha enfrentado el señor Negro?
- 2 ¿Conocéis cuáles son los trámites para obtener el permiso de residencia o la ciudadanía en vuestro país?
- 3 ¿Creéis que una persona que ha nacido y crecido en vuestro país tendría el derecho de tener la ciudadanía?
- 4 Según vuestra opinión, ¿la integración burocrática completa tarda lo mismo que la integración personal en la comunidad de acogida?



| LEER LOS CÓMICS |

CAMILO COLLAO (FRANCIA, BOLIVIA, CHILE)

TODOS SOMOS PERROS!



1. Los tipos como él se aprovechan de los derechos de otros hermanos, trabajadores inmigrantes sin papeles que son reservados a sitios peligrosos. 2. Por sí mismos venden artículos en el metro para escapar del control policial. 3. Mientras que algunos están adentrándose en túneles oscuros que terminan en un agujero negro. 4. ¡Debemos irnos, están detrás de nosotros! ¿Deberíamos coger el autobús?

<http://bit.ly/1hKYRo6>

- 1 Si fueseis el personaje principal, ¿cómo os comportaríais?
- 2 ¿Qué podríais hacer si no tuvieseis papeles?
- 3 ¿Conocéis a personas que hayan sido obligadas a trabajar de manera irregular al no tener papeles?
- 4 ¿Conocéis alguna realidad en la que los/as inmigrantes sean explotados/as ilegalmente como mano de obra de bajo coste?

| REFLEXIONAR/INTERACTUAR/JUGAR |



Las fronteras

El juego de rol es un tipo de ejercicio particular que requiere que algunos/as de los/as participantes representen papeles e interactúen entre ellos/as, mientras los otros/as actúan como “observadores” de los contenidos y de los procesos que se representan. El juego de rol promueve que los/as participantes tomen conciencia de sus propios comportamientos, evidencia los sentimientos y las visiones acerca de la situación creada y alude a una dimensión subjetiva, a las formas de relacionarse y comunicarse.

DESARROLLO

Se inicia con una breve lluvia de ideas: ¿qué sabéis sobre el tema de los refugiados? ¿Sabéis quiénes son? (Se aconseja tomar nota de las respuestas).

El/la animador/a describe a los/las participantes la situación, de modo que puedan introducirse en la escena:

“En el país A ha estallado una guerra. Algunos ciudadanos deciden escapar porque saben que, quedándose, estarán en peligro. Han realizado un largo viaje para llegar a la frontera con el país B y están hambrientos, cansados y tienen frío; algunos tienen algo de dinero y pocos poseen sus documentos de identidad. Los funcionarios de la frontera no saben cómo comportarse: algunos quieren permitirles el paso y otros no están de acuerdo. Los refugiados están desesperados e intentan explicárselo de distintas formas”.

A continuación, el/la animador/a prepara la escena representando la frontera entre los dos países con una línea en el suelo y disponiendo las sillas en una fila. Después, divide a los/las participantes en tres grupos: uno deberá representar a los refugiados del país A; un segundo grupo, a los funcionarios del país B y, por último,

OBJETIVO:

profundizar en el conocimiento sobre los refugiados y sus derechos

MATERIALES:

papel para apuntes, bolígrafo, cartas para jugar a los juegos

TIEMPO:

1 hora

un tercer grupo, deberá observar la escena y co-gener apuntes.

En este momento se solicitará a los/las participantes que deben estudiar una estrategia. Se distribuyen folios y se les da tiempo para prepararse (10-15 minutos como máximo).

Se iniciará el juego de rol y se parará cuando el/la animador/a quiera, aunque siempre después de 10-15 minutos. Se deja 5 minutos a los/las observadores para analizar lo que han visto.

El/la animador/a pide que se compartan sus reflexiones y comentar sus papeles como “refugiados”, “funcionarios” y “observadores”.

Se pueden proponer las siguientes preguntas para animar el debate:

¿Es justo el tratamiento dado a los refugiados?

Los refugiados tienen el derecho de protección dado en el artículo 14 de la Declaración Universal de los Derechos Humanos y la Convención de Ginebra sobre el estatuto de los refugiados de 1951. ¿Se les ha proporcionado esta protección?

¿Por qué? ¿Por qué no?

¿Un Estado puede rechazar a los refugiados?

¿Cuándo? ¿Por qué razón?

¿Denegarías la entrada a alguien si trabajases en la frontera?

¿Conocíais la dificultad a la que se enfrenta un refugiado en vuestro país? ¿Cuáles son los programas que existen para gestionar su acogida y cómo funcionan?

¿Qué se podría y debería hacer para evitar que las personas se conviertan en refugiados?

CONSEJOS PARA EL/LA ANIMADOR/A

Se aconseja que, antes de empezar la actividad, se consulte la jurisprudencia en materia de asilo de su propio país. Si se ha decidido ambientar la escena en una noche fría y lluviosa, apagar las luces y abrir las ventanas (si se está dentro del aula). Como alternativa, se puede realizar la escena en una patera. Es posible utilizar la definición del diccionario que explica qué es un refugiado:

refugiado, da.

(Del part. de refugiar).

1. m. y f. Persona que, a consecuencia de guerras, revoluciones o persecuciones políticas, se ve obligada a buscar refugio fuera de su país.

INSTRUCCIONES PARA EL REFUGIADO

Puedes usar los siguientes argumentos:

- Es mi derecho obtener asilo
- Mis hijos tienen hambre y ¡tengo la responsabilidad de ayudarlos!
- Me matarán si vuelvo
- No tengo ningún lugar donde ir
- Era doctor/comadrona/ingeniero en mi ciudad
- Otros refugiados han obtenido ya el asilo en vuestro país. ¿Por qué yo no?
- Intentaré comprar al funcionario para entrar

Antes de empezar el juego de rol, piensa en las siguientes posibilidades:

- ¿Intentarás solicitar asilo de manera individual o colectiva?
- ¿Te separarás del grupo si el funcionario te lo pide?
- ¿Qué harás si ellos intentan mandarte a tu país? ¿Les pedirás si puedes pasar para llegar al país C?
- ¿Tienes documentos para viajar? ¿Son verdaderos o falsos?

INSTRUCCIONES PARA EL OBSERVADOR

Vuestro deber será el de observar cómo se desarrolla el juego. Al final de la escena, se os pedirá un feedback general. Elegid un/a representante.

Prestad atención a: las diversas posiciones que son tomadas por cada participante dentro de los grupos: el tono de la voz, los gestos, etc., los argumentos usados y cómo son presentados, las violaciones de derechos humanos. Elegid un buen modo para coger apuntes. Por ejemplo, subdividiéndoos en dos grupos.

INSTRUCCIONES PARA EL FUNCIONARIO

Puedes usar los siguientes argumentos:

- Si les echamos, seremos moralmente responsables si les arrestan, torturan o matan
- No tienen dinero y nuestro país no puede sostener una carga económica como esa: tenemos demasiados refugiados
- Pero, ¿en serio son refugiados? Podría ser una excusa para pasar la frontera y buscar una vida mejor
- Nuestro país es socio comercial y militar del país del que escapan. No podemos protegerlos
- ¿Tienen documentos que nos permitan identificarlos? ¿Son verdaderos o falsos?
- No hablan nuestra lengua, no conocen nuestra cultura y tienen una religión diferente: no se integrarán
- Si les dejamos entrar, ¡tendremos que dejar pasar a todos los demás!
- Tal vez tienen competencias profesionales que nos sirven

Antes de empezar el juego de rol, piensa en las siguientes posibilidades:

- ¿Permitirás a todos los refugiados pasar la frontera? ¿O solo a algunos?
- ¿Los elegirás en base a la edad, la profesión, la salud?
- ¿Harás algo diferente?

| REFLEXIONAR/INTERACTUAR/JUGAR |



Y después continúa tú...

DESARROLLO

Se dividen los participantes en 4-5 grupos de 4 personas cada uno como máximo. A cada grupo se le da una primera parte de la historia que viene a continuación (ver los textos en cursiva). Posteriormente, se explica a cada grupo que deberá leer y continuar la historia de forma autónoma, creando un final. Se deja, entonces, a los participantes 15 minutos para elaborar esta parte. Transcurridos los 15 minutos un/a representante de cada grupo leerá la historia creada. Al final de la lectura, el/la animador/a leerá el final verdadero (es decir, el texto escrito entre paréntesis que está a continuación). Como conclusión, se invita a los/las participantes a reflexionar sobre las motivaciones que han llevado a elegir un determinado trayecto de migración, preguntando también si la historia verdadera les ha sorprendido o no.

OBJETIVO:

hacer reflexionar sobre las historias positivas de la migración

MATERIALES:

folios y bolígrafos

TIEMPO:

1 hora

Historias positivas sobre migración

[LAS HISTORIAS ESCRITAS A CONTINUACIÓN SON VERDADERAS Y HAN SIDO RECOGIDAS POR LA ASOCIACIÓN PROMOTORA DE LA ACTIVIDAD Y LOS COLABORADORES]

Linda Ayanis tiene 51 años y es una mujer iraquí que vive desde hace 20 años en Bulgaria. Linda llegó a Bulgaria en 1994, como solicitante de asilo. Completó sus estudios superiores en Irak y llegó con su familia a este país europeo...

[En la actualidad está casada y tiene dos hijos. Linda: «Vine a Bulgaria porque estaba buscando un lugar donde vivir en paz, mi familia y yo, lo que era lo más importante para mí.» Con los años, Linda ha trabajado en una tienda, en una pastelería de dulces árabes y ha aprendido una lengua tan difícil como la búlgara. «Para mí, el trabajo más difícil ha sido el de permitir a mis hijos ir a la escuela, aprender búlgaro e integrarse». Hoy en día, sus dos hijos no solo conocen perfectamente el idioma, sino que

han completado sus estudios y trabajan en el país. Linda es una mujer muy activa y es la presidenta de una organización no gubernamental que se llama «Consejo de mujeres refugiadas en Bulgaria». El objetivo de la organización es el de proteger los derechos humanos de los miembros de la comunidad de refugiados, ayudar en la integración social de todos los refugiados recientemente reconocidos en Bulgaria y crear un ambiente más favorable para el respeto de los derechos y el tratamiento humano y equitativo de los solicitantes de asilo y los refugiados. Como objetivo personal, Linda quiere ayudar a aquellos que se encuentran en la misma situación en la que ella estaba hace 20 años: integrarse en la sociedad búlgara.]



"Crecer allí donde nacisté", Anastassia Tšepaikina

Abdulkadir Omar Hussein nació en Mogadiscio en 1947 y desde hace más de 30 años vive en Italia. En Somalia estudiaba con los curas italianos y cuando tuvo la oportunidad de pedir una beca para estudiar en la Universidad de Florencia, Hussein no la dejó escapar...

[En Florencia, estudió en la Facultad de Medicina y se especializó en ginecología. El sueño de Hussein era el de volver y practicar su profesión en Somalia. Sin embargo, la situación política no le permitió viajar como tenía pensado en 1987. «Me dije a mí mismo: si no puedo ayudar a mi gente en Somalia, quiero ser útil en Italia. Comencé a ocuparme de la salud de las inmigrantes». Desde 1991, Hussein pertenece al cuerpo del Hospital Policlínico de Florencia. Además de ocuparse de sus responsabilidades médicas, Hussein, junto a su mujer, también ginecóloga, se ocupa de la prevención y el tratamiento de las mutilaciones

genitales femeninas. «En el trabajo no me he sentido nunca discriminado. Sin embargo, en la vida cotidiana he sufrido, como todos los africanos, episodios de racismo. Algunos sin importancia, graciables. Otros graves. Recuerdo una vez que estaba en la playa con mis hijos y llevaba una bolsa llena de toallas. Una señora me ha parado y me ha preguntado si quería darle una. Le dije que, si fuese por mí, se las haría regalado, pero no podía: ¿Con qué habría secado a mis hijos?»]

Dariush, 41 años, iraní, llegó a Rumanía en 2008 cuando la situación de los derechos humanos en Irán se deterioró y decidió solicitar el asilo. La oficina de inmigración rumana rechazó su solicitud...

[Dariush ha recurrido el rechazo de la solicitud en los juzgados y, después de un año, se le ha concedido la protección subsidiaria¹. Por tanto,

se le ha dotado de un documento de identidad y de viaje. Con dicho documento oficial de viaje concedido por las autoridades rumanas, Dariush ha decidido ir a Zúrich, en Suiza, donde un amigo le había ofrecido trabajo pero durante el control de los pasaportes en la frontera suiza ha sido detenido bajo la acusación de haber utilizado un documento de viaje falso. «El problema no era que mi pasaporte era falso sino que los otros países de la Unión Europea no lo reconocían. El día después me han deportado a Rumanía. En un abrir y cerrar de ojos había perdido toda esperanza: sin trabajo, sin dinero, debía sobrevivir con los pocos ahorros que tenía cuando llegué a Rumanía la primera vez. Debía encontrar una solución». Finalmente, le ofrecieron un trabajo como coordinador de un proyecto financiado por la Comisión Europea y la Oficina de Inmigración Rumana. «Ha sido un comienzo difícil porque todo era diferente de lo que había hecho antes, pero poco a poco, con la ayuda de mis compañeros, me he convertido en alguien muy bueno en mi trabajo.»]

¹La “protección subsidiaria” es una protección alternativa para quien no responde a los criterios de obtención del estatus de refugiado pero que está en riesgo de sufrir penas inhumanas o degradantes, tortura, etc.

Robbie, 43 años, originario de Ghana, ha vivido la mayor parte de su vida en Senegal. Hace más de 10 años comenzó una relación epistolar con una chica estona llamada Marju. Después de un par de años de amistad, Marju invitó a Robbie a Estonia, pero se le denegó el visado...

[Por este motivo Marju se mudó a Senegal. Se casaron en 2002 y Marju empezó a trabajar como profesora de inglés. Nació su primer hijo. Después de cinco años de convivencia en Senegal, decidieron mudarse a Estonia, a la isla de Saaremaa, de donde era Marju. La vida en las zonas rurales de Estonia sorprende a Robbie, «¿estás segura de que estamos en Europa?, le preguntó a su mujer la primera mañana que estuvieron en la isla, ya que la vida allí era diferente de lo que había imaginado que era Europa. En la actualidad, se ha habituado a cortar la leña para quemarla y hacer trabajos en el bosque y en el campo y ha conquistado los corazones de los padres de Marju con su comportamiento gentil y sus artes en la cocina. Al principio encontrar trabajo en Estonia fue muy complicado. Robbie estaba

inscrito en la oficina de empleo y había empezado a aprender estón. Después, comenzó un curso como peluquero, lo que siempre había sido su sueño. Hoy en día trabaja como peluquero en una de las peluquerías de la capital de la isla y tiene una clientela habitual que adora sus cortes de pelo un poco alocados. Ha hecho diversas amistades, ha encontrado nuevas aficiones y disfruta con sus tres hijos. Durante los últimos seis años en Estonia, Robbie nunca ha sufrido ningún episodio discriminatorio o racista. Solo últimamente su hijo mayor ha empezado a preguntarle sobre el color de su piel. “Nuestro color de piel es el más bonito del mundo”, es lo que le ha respondido Robbie.]

Mona Mohanna nació en Khiam, un pueblo de Líbano. Su nombre significa augurio, deseo. En 1989 dejó Líbano para buscar fortuna en Italia.

[Llegó a Italia para ir a la Escuela de Diseño de Moda en Reggio Emilia. «Primera etapa: Reggio Emilia, donde he hecho dos cursos de diseño de moda y de técnico de confección. Para aprender más, he trabajado algunos años como obrera en distintas fábricas textiles de la zona.» En 1997 se inscribió en el máster de diseño de moda de la Domus Academy de Milán, gracias a la ayuda de una tía de Líbano que le prestó 25 millones de liras para la matrícula. «Tardé tres años en devolverle todo el dinero», dice la diseñadora que, en octubre de 2006, ganó el premio europeo para el emprendimiento extranjero “Premio Europeo del Sector Terciario para la Mujer” en la Cámara de Comercio de Milán.

Sin embargo, completado el ciclo de estudios, el acceso a los centros y casas de moda fue muy complicado. «El hecho de portar el hijab, el velo islámico, creo que no me ha ayudado durante la selección», confiesa Mohanna. No le quedó otra opción que empezar como autónoma.

Su primera colección se presenta en 1999 en la Feria de la Artesanía de Florencia «El vestuario expuesto, realizado en lino y rematado a mano por mujeres palestinas residentes en campos de refugiados libaneses se vendió como churros», cuenta la emprendedora, casada con un iraquí con nacionalidad italiana y madre de Badr y Mariam. Los vestidos y los accesorios con la marca Mona Mohanna son realizados todavía hoy por una veintena de artesanas, repartidas entre el Líbano y Siria, y son vendidos en Italia en una red de 120 tiendas.]

La isla que querría

DESARROLLO

El grupo, dividido en pequeños subgrupos compuestos de 3-4 personas, es invitado a ponerse en el papel de jóvenes recién llegados de otro país: algunos que proceden de familias de clase media, otros vienen para unirse a parientes que ya están en el territorio, otros porque están enamorados/as de un habitante del lugar y, por último, algunos han escapado de regímenes que violaban los derechos.

Sin embargo, este nuevo país tiene una serie de reglas no muy acogedoras y muy complicadas. Además, existen leyes que expulsan a las personas o las relegan a estructuras en ruinas, etc. Por este motivo, deciden dirigirse a una isla poco habitada donde deberán fundar una nueva comunidad basada en nuevas reglas para entrar y derechos garantizados (por ejemplo, el derecho a la libertad individual, a la unidad familiar, al estudio, a la vida, a la existencia digna, a la libertad religiosa, etc.) y convencer a los ciudadanos que

OBJETIVO:

conocer las ideas, los prejuicios y el terreno base para empezar a desconstruir conceptos.

MATERIALES:

bolígrafos, cartulinas, folios y una caja

TIEMPO:

1 hora

ya viven allí de seguir dichos razonamientos.

En este momento, cada grupo de un total de ocho derechos y reglas para entrar que deben ser tutelados en la isla (15 minutos) y los escribe en un folio. Los derechos/reglas escogidos se transcriben por el animador/a en una cartulina. Cada grupo explica las razones de su elección con el objetivo de convencer a los otros grupos de que les voten. Cada persona tiene 7 votos. Gana la mayoría.

El grupo termina con la firma de una nueva "carta de derechos" de la isla.

PARA CONTINUAR...



LIBROS

- *The Road Home* de Rose Tremain, Ediciones Chatto y Windus (2007);
- *Exodus* de Paul Collier, Hardback (2013);
- *Emigrantes*, de Shaun Tan, Barbara Fiore Editora (2007)



PELÍCULAS Y VÍDEO

- *Almanya: Bienvenidos a Alemania* película dirigida por Yasemin Şamdereli (2011);
- *International Migration* por Edeos, <http://bit.ly/18XHTR3>;
- *My family's migrations* video animado de Nadja Haugas e Martin Siilak, <http://vimeo.com/68291245#>;

[com/68291245#](http://vimeo.com/68291245#);

- *La clase película* de Laurent Cantet (2008);



MULTIMEDIA

- *Spreading of immigration's positive contribution to the European society*,

<http://bit.ly/ZDKdFI>;

- *Fortress Europe*, canción del grupo Asian Dub Foundation (2003),

<http://bit.ly/NUyw>;

- *Albums - Bande dessinée et immigration. 1913-2013*, Cité nationale de l'histoire de l'immigration - Paris (France), <http://bit.ly/GCIn5A>;

- Proyecto Migrants in Europe - Multimedia Competition (2013),

<http://www.migrantsineurope.eu/en/winners>;

- *The vanni* cómic multimedia e interactivo de Benjamin Dix y Lindsay Pollock (2013), <http://www.thevanni.co.uk/>.

Lucha contra el racismo



Ejercicios para romper el hielo

Unicidad

DESARROLLO: Las personas se sientan en círculo. Cada persona deberá comunicar una característica por la que se considera única respecto a las otras del círculo. Por ejemplo, soy única/o porque "tengo las gafas azules", "tengo seis abuelos", etc. Si otras personas piensan que tienen la misma característica (por ejemplo: que también tienen gafas azules o tienen ocho abuelos", etc.) deberán levantarse y sentarse sobre las piernas de la persona que ha indicado dicha peculiaridad. Para "liberarse", el/la participante que dirige el juego deberá indicar otra característica que considere que nadie más tenga. Quien tenga dichas características continúa jugando, mientras que quien no las tenga permanece sentado. El turno pasa a la siguiente persona cuando ninguno puede sentarse sobre sus piernas.

CONSEJOS PARA EL/LA ANIMADOR/A: Cuando el/la animador/a deba decir su propia característica se aconseja decir una que posean casi todas las personas, para animar el juego.

OBJETIVO:

dar a conocer el grupo, hacer reflexionar a las personas sobre sus propias características y su propia unicidad

MATERIALES:

ninguno

TIEMPO:

20 minutos

Mi identidad

DESARROLLO: Se distribuyen fotocopias con un trozo de papel con el dibujo de una flor con seis pétalos a cada participante. Una vez distribuidas, se explicará que la mitad de los pétalos de la flor representan la parte de identidad que se posee "por nacimiento" (color de los ojos, país o ciudad de nacimiento, cultura religiosa, lengua, etc.) y la otra mitad representa aquella parte de identidad que se obtiene "por elección" (idiomas aprendidos, ciudad/país donde se vive, etc.). Divididos en grupos de 4-5 personas, los participantes completarán sus flores con el objetivo de compartir sus experiencias. Una vez que todos regresen, el/la animador/a preguntará cuáles son sus impresiones y si alguien quiere compartir su flor.

OBJETIVO:

analizar el concepto de identidad mostrando que nadie tiene solo una identidad, sino que las identidades son múltiples

MATERIALES:

folios y bolígrafos

TIEMPO:

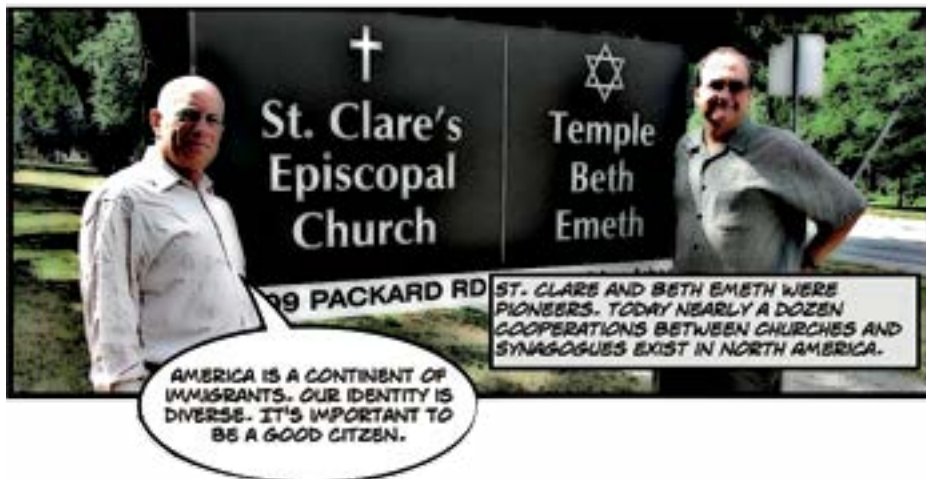
20 minutos



| LEER LOS CÓMICS |

JULIAN VOLOJ (COLOMBIA, ALEMANIA)

GÉNESIS DE ANN ARBOR



1. América es un continente de inmigrantes. Nuestra identidad es múltiple. Es importante ser un buen ciudadano. Santa Clara y Beth Emeth fueron pioneras. Hoy en día, existen casi una docena de colaboraciones entre iglesias y sinagogas en América del Norte.

<http://bit.ly/1f5GdXC>

- 1 ¿Qué símbolos religiosos se utilizan en el cómic? ¿A qué religión pertenecen? ¿Conocéis otros?
- 2 ¿Conocéis lugares de culto o ciudades donde coexistan una o más religiones/confesiones diversas?
- 3 ¿Cuáles son, según vuestro punto de vista, las fortalezas de un proyecto que comparta lugares de culto?
- 4 ¿Cuáles son los conflictos que podrían nacer? ¿Cómo se podrían resolver, según vuestra opinión?

| LEER LOS CÓMICS |



NUNO ABREU (ESPAÑA, PORTUGAL, GRAN BRETAÑA)

¿UNA HISTORIA SOBRE INMIGRACIÓN?... ¿O UN CUENTO DE LUCHA CONTRA EL RACISMO?



4. No escuches a ese tío. Te necesitamos. ¡Ni siquiera sabe lo que está diciendo! ¡Deja que me ocupe de esto, tío! No te preocupes. 5. ¿No puede ver los colores del pasado? Muy bien... déjame mostrarte lo que hay debajo de la mía. 6. ¡Vamos! No sigáis con esta pro-inmigración, ¡Mierda antirracista otra vez!

<http://bit.ly/KDY2lr>

- 1 ¿Conocéis algún episodio de racismo y contra el racismo ligado al mundo del deporte?
- 2 ¿Qué se podría hacer para evitar comportamientos o situaciones como esas?
- 3 ¿Puede la competitividad propia del mundo del deporte aumentar el racismo?
- 4 ¿Creéis que el deporte puede ser un medio de integración? ¿Por qué?



| LEER LOS CÓMICS |

DACE SIETINA (LETONIA, OLANDA)

EN LAK'ECH



3. Circo de los fenómenos: presenta la niña con aspecto de oso, sólo esta noche en tu ciudad / Puedo asegurarte que ser famosa significa estar muy sola. 4. Estaba creciendo en una cautividad absoluta “por favor, déjame libre”

<http://bit.ly/1gJAuTS>

-
- 1 La protagonista del cómic es una chica que sufre hirsutismo y que, por esta razón, es secuestrada para ser expuesta en el circo. ¿Conocéis los Circos de los fenómenos y la Venus hotentota?
 - 2 La discriminación debida al aspecto físico es tal vez una de las primeras y más comunes formas de racismo. ¿Alguna vez habéis sido víctimas de ello?
 - 3 ¿Sabéis qué significa En Lak'ech?
[Nota: En lengua maya significa “Soy otro tú”]
 - 4 ¿Hasta qué punto son importantes los modelos impuestos por la sociedad y la moda en nuestros juicios estéticos?

REFLEXIONAR/INTERACTUAR/JUGAR



Descubrirnos

DESARROLLO: Los/las participantes deben sentarse en el suelo en círculo y en el centro deben tener una cartulina. Se deberán distribuir a los/as participantes un folio y un bolígrafo cada uno. Se les pedirá, entonces, que describan qué significa para ellos el término "racismo" utilizando tres palabras que deberán escribir en los folios. Una vez escritas las tres palabras, los/las participantes deberán doblar los folios y meterlos en la caja. El/la animador/a les hará repescar los folios de forma aleatoria. Cada participante cogerá un folio y leerá en voz alta las tres palabras escritas en el folio y deberá elegir una que será escrita en la cartulina. Al final de la ronda, deberán elegir entre todos una definición para dicho término. Solo cuando se haya llegado a una definición conjunta, el/la animadora leerá la definición del diccionario de la RAE:

OBJETIVO:

entender los prejuicios racistas, las ideas y el terreno como base para deconstruir estos conceptos

MATERIALES:

bolígrafos, cartulinas, folios y una caja

TIEMPO: 20 minutos

Racismo

1. m. Exacerbación del sentido racial de un grupo étnico, especialmente cuando convive con otro u otros. - 2. m. Doctrina antropológica o política basada en este sentimiento y que en ocasiones ha motivado la persecución de un grupo étnico considerado como inferior.

Posteriormente, se les preguntará a los participantes en qué difiere su definición de la ofrecida por el diccionario. Desde ese momento, se podrá iniciar un debate sobre el tema.



Sí, es raro pero...

"Yo, Izaa", Khadim Diop



| REFLEXIONAR/INTERACTUAR/JUGAR |

En tu lugar

DESARROLLO:

Cada participante coge de la caja un folio en el cual ha sido escrito un rol relacionado con personas que, a menudo, sufren discriminación. Por ejemplo: un solicitante de asilo, una trabajadora inmigrante, un niño con discapacidad, una persona homosexual, una prostituta, una persona con el HIV/SIDA, un/a estudiante, una persona anciana, una persona obesa, un hombre parado, una adolescente madre, un profesor de un pueblo en una zona de conflicto, un integrante religioso, etc.

Los participantes son invitados a identificarse con los papeles sin revelarlos a los demás. Se les propone reflexionar sobre su propio personaje e imaginarse sus nuevas características. El/la animador/a pide a los participantes que se dispongan en una línea imaginaria. A continuación, expone algunas preguntas relacionadas con situaciones de la vida normal. Por ejemplo: "¿sería fácil pedir para vosotros un préstamo al banco?", "¿podrías conseguir fácilmente un trabajo?", "¿Podrías adoptar a un niño?", "¿Tendrías suficientes recursos para dar de comer a tu familia?", "¿Habréis ido o vais

OBJETIVO:

ponerse en el lugar de otras personas para comprender las dificultades que afrontan

MATERIALES:

ficha de roles (ver abajo), una caja

TIEMPO: 30/40 minutos

a la escuela?", "¿Podéis tener asistencia médica?". Cada persona debe responder según el papel representado. Si la respuesta del personaje es "sí", se les pide dar un paso adelante y si, por el contrario, la respuesta es "no", deben permanecer en el mismo punto.

Terminadas las preguntas, se mide lo lejos de la línea imaginaria que han llegado los personajes y cada uno desvela su propio rol. El/la animador/a estimula la discusión preguntando distintas cuestiones (por ejemplo: ¿Esta simulación podría reflejar la realidad? ¿Qué sucede en la vida real?) con el objetivo de hacer reflexionar a los/las participantes sobre el hecho de que, a menudo, las personas no tienen las mismas posibilidades porque parten de un background diferente.



"Zapatos alemanes y polacos", Paulina Stulin



Trivial del racismo

DESARROLLO

Los/las participantes se dividen en cinco equipos y se les asignan distintos colores: rojo, amarillo, verde, azul y negro.

El/la animador/a pregunta por turnos una cuestión a cada equipo: si la respuesta es correcta, el equipo obtiene 5 puntos. Cada equipo dispone de 2 "pasos": si no conoce la respuesta o duda y no quiere responder, pasa el turno y la pregunta al siguiente equipo. Si el equipo no responde o responde de forma incorrecta dos veces seguidas, se les quitan 5 puntos. Si un equipo responde correctamente dos veces seguidas, puede leer y escoger a qué equipo se le realizará la siguiente pregunta. El equipo que consiga más puntos hasta la 12ª pregunta será el ganador.

PREGUNTAS

1 - El 21 de marzo es el Día Internacional de la eliminación de la discriminación racial. ¿Por qué se ha elegido dicha fecha?

[Respuesta: el 21 de marzo de 1960 la policía abrió fuego y mató a 69 personas durante una manifestación pacífica contra el apartheid en Sharpeville, en Sudáfrica. La Asamblea General de Naciones Unidas proclamó el Día Internacional de la eliminación de la discriminación racial en 1966].

2 - ¿De qué libro se ha extraído este texto?

"Todas las personas sobre la tierra, de este a oeste, de norte a sur, constituyen un grupo único, y se distinguen por tres características distintivas: su comportamiento, su aspecto físico y su lenguaje".

Elige una de las siguientes respuestas:

- a) La declaración de UNESCO sobre el racismo de 1978
- b) Erodoto, Viajes, 198 a.C.
- c) I Veda, India, aproximadamente 1.200 a.C.
- d) Informe de la campaña juvenil del Consejo de Europa "Todos diferentes, todos iguales", 1996.

OBJETIVO:

profundizar y discutir sobre el tema del racismo

MATERIALES:

ninguno

TIEMPO:

30 minutos

e) Said Al-Andalusi, Libro sulle categorie delle nazioni, 1029-1070 d.C.

f) Marco Polo, Los viajes de Marco Polo, 1300 d.C.

g) Ninguna de las anteriores.

[Respuesta: e]

3 - ¿Quién inventó el alfabeto?

[Respuesta: los fenicios]

4 - En 1955 la señora Rosa Parks realizó un gesto que fue destinado a pasar a la historia. ¿Qué hizo?

[Respuesta: el 1 de diciembre de 1955 en Montgomery, Rosa Parks, entonces sastre, estaba volviendo a casa en autobús y, como el único sitio libre para sentarse se encontraba en la parte reservada a los blancos, fue a sentarse allí. Poco después subieron al autobús algunos pasajeros blancos y el conductor le ordenó que se levantara para ceder el puesto a los blancos, como imponía el reglamento. Rosa se negó a dejar su puesto, cansada de ser tratada como una ciudadana de segunda clase. Fue arrestada por conducta impropia y por haber violado las normas ciudadanas. Su gesto de protesta dio origen al boicot de los autobuses en Montgomery y, desde ese momento, se la conoce como "the woman who didn't stand up" ("la mujer que se negó a levantarse").]

5 - ¿En qué países europeos no está consentido contraer matrimonio entre personas del mismo sexo?

[Respuesta: Bulgaria, Chipre, Estonia, Grecia, Italia, Letonia, Lituania, Malta, Polonia, Rumania, Eslovaquia]

6 - ¿Cuáles son las religiones más difundidas en la Unión Europea?

[Respuesta: católicos 48%, protestantes 12%, ortodoxos 8%, otros cristianos 4%, musulmanes 2%, ateos 7%, agnósticos 16%, otro 3%]

Fuente: Eurobarómetro 393 <http://bit.ly/1goTQ6D>

7 - ¿Quién ha inventado la imprenta?

[Respuesta: los coreanos de la dinastía Goryeo crearon la primera máquina de imprenta con tipos metálicos en el 1234]

8 - ¿Qué artículo de la Declaración Universal de los Derechos Humanos del 1948 cita que "Toda persona tiene todos los derechos y libertades proclamados en esta Declaración, sin distinción alguna de raza, color, sexo, idioma, religión, opinión política o de cualquier otra índole, origen nacional o social, posición económica, nacimiento o cualquier otra condición"?

[Respuesta: Artículo 2]

9 - ¿Hasta cuándo ha estado vigente el apartheid?

[Respuesta: 1993]

10 - ¿Cuál es la diferencia entre "travesti" y "transexual"?

[Respuesta: El término "travesti" indica una persona que utiliza un vestuario femenino si es un hombre o un vestuario masculino si es una mujer, principalmente por motivos de excitación sexual, independientemente de su propia orientación sexual o identidad de género. El término "transexual" indica una persona que tiene una identidad de género diferente a la de su sexo biológico. Específicamente, la persona que elige emprender una operación de reasignación quirúrgica y/u hormonal del sexo anatómico de su identidad de género, puede solicitar finalmente cambiar sus propios datos en el registro civil.

(Definición de Arcigay, Una scuola arcobaleno. Guida per rappresentanti degli studenti sull'educazione alla diversità di orientamento sessuale e identità di genere, 2007)]

11 - ¿Cuál es la diferencia entre antisemitismo y antisionismo?

[Respuesta:

Antisemitismo: Aversión y lucha contra los hebreos que se ha desarrollado desde la antigüedad como una hostilidad de carácter religioso convertida, especialmente desde el siglo XX, en una verdadera persecución racial. Consiste en la hostilidad hacia el pueblo hebraico considerado una raza por motivos biológico-genéticos y no culturales.

Antisionismo: Postura cultural y política de oposición y de rechazo a las expresiones más radicales de sionismo, es decir, aquel movimiento político e ideológico que vela por la creación de un estado hebreo para los hebreos en Palestina (De Sion, nombre de la colina de Jerusalén).]

12 - ¿Cuál es la universidad más antigua del mundo?

[Respuesta: La universidad más antigua del mundo es la de Fez, en Marruecos, 859; seguida de la de El Cairo, fundada en 970-972; por la Escuela de Bagdad 1065 y por la Bolonia 1088]

CONSEJOS PARA EL/LA ANIMADOR/A

El juego se presta a innumerables profundizaciones. Cada pregunta puede ser el inicio de una reflexión para discutir y debatir, dependiendo de la edad y la profesionalidad de los/las participantes. Se aconseja, por tanto, preparar uno o dos temas de discusión antes de empezar la actividad.



"Los rusos como la mayor minoría étnica en Letonia", Sabine Moore

| REFLEXIONAR/INTERACTUAR/JUGAR |



¡Bingo!

DESARROLLO

El/la animador/a distribuye un cartón "bingo" a cada participante. Las personas deberán buscar entre los/las participantes a quién le corresponde la afirmación que se encuentra en la lista y escribir su nombre al lado. No se puede repetir el nombre. Gana quien completa antes todo el cartón "bingo".

OBJETIVO:

reflexionar sobre la cuestión de la discriminación

MATERIALES:

cartón "bingo" (ver abajo), bolígrafos

TIEMPO:

30 minutos

CARTÓN BINGO

Encuentra a alguien que:

1. Ha practicado algún deporte en los últimos seis meses.....
2. Ha ayudado a alguien que ha sido víctima de discriminación.....
3. Ha visto una pelea en un estadio o campo deportivo.....
4. Tiene un lugar de culto donde rezar.....
5. Ha ido de vacaciones este año.....
6. Ha sido parado por la policía y se le ha realizado un control de identidad.....
7. Se ha sentido/a discriminado/a.....
8. Ha visitado un país extranjero o ha vivido en el extranjero.....
9. Tiene amigos de orientación sexual diferente de la suya.....
10. Ha tenido que soportar comentarios fuera de lugar sobre su aspecto físico.....

Una vez que uno/a de los participantes ha completado el cartón debe gritar "BINGO" y leer los nombres de las personas que ha encontrado. En este momento el/la animador/a recorre las preguntas encontrando los puntos para la reflexión sobre discriminación. Por ejemplo: "¿Cuáles son los motivos que pueden impedir realizar un deporte? (problemas motores, falta de estructuras en su ciudad, coste de los cursos, etc.)", "¿Cuáles son las motivaciones de las peleas que

habéis visto?", "¿Existen suficientes lugares de culto para todas las religiones?".

CONSEJOS PARA EL/LA ANIMADOR/A:

Si ninguno de los/las participantes logra hacer Bingo, el/la animador/a interrumpirá la búsqueda de las personas después de un cuarto de hora y pasará a la siguiente fase, comentando por qué ninguno pudo completar el cartón de "Bingo".

PARA CONTINUAR...



LIBROS

- *El racismo explicado a mi hija* di Tahar Ben Jelloun, Ediciones El Aleph (2006);
- *Everyday Antiracism: Getting Real about Race in School* di Mica Pollock, Ediciones The New Press (2008);
- *El silencio de nuestros amigos*, novela gráfica de Mark Long y Jim Demonakos (Autores), Nate Powell (Ilustraciones), Ediciones Planeta de Agostini-Comics (2013);
- *Dientes Blancos* de Zadie Smith, Publicaciones y Ediciones Salamandra, S. A. (2001).



PELÍCULAS Y VÍDEO

- *Le Havre*, película dirigida por Aki Kaurismäki (2011);
- *La guerrera*, película dirigida por David Wnendt (2011);

- *Gran Torino* película dirigida por Clint Eastwood (2008);
- *Cotton Club* película dirigida por Francis Ford Coppola (1984);
- *La marche* película dirigida por Nabil Ben Yadir (2013);
- *American History X* película dirigida por Tony Kaye (1998);
- *Un país en África* película dirigida por John Boorma (2004).



MULTIMEDIA

- Campaña contra la violencia racial de ACNUR, <http://bit.ly/11oXbrH>;
- Campaña "Show Racism the Red Card", campaña en la que participan jugadores de fútbol famosos en la educación contra el racismo (2008), <http://www.srtc.org/>;
- Vídeo de la campaña "Frozen Cinema" de la Asociación Fiftyfifty (2013), <http://youtube.com/DEVN8sMHGMc>;
- Campaña de Naciones Unidas "More than meets the Eye – Let's fight racism!", <http://www.un.org/en/letsfightracism/>.



COMICS

PARA LA IGUALDAD

PREMIO EUROPEO PARA
EL MEJOR CÓMIC INÉDITO
PUBLICADO
POR AUTORES DE
ORIGEN INMIGRANTE

El proyecto ComiX4= Cómics para la Igualdad está basado en la necesidad de promover el desarrollo de una sociedad europea, el respeto de los derechos humanos fundamentales y las actitudes y comportamientos antidiscriminatorios y antixenófobos en Europa. Pretende promover el diálogo intercultural contra el racismo en Europa.

Dicha necesidad es más importante que nunca debido a la ampliación de la UE y a su papel clave como destino de los flujos migratorios. Para alcanzar dicho objetivo, el proyecto intenta crear conciencia sobre estos temas en las sociedades europeas y, especialmente, entre los jóvenes, utilizando los cómics creados por artistas con orígenes migrantes y fomentando la interacción intercultural.

Esta innovadora aproximación tiene como objetivo incluir a los inmigrantes y a la segunda generación –a menudo discriminada– en la creación de herramientas artísticas para combatir el racismo, aumentando el apoyo y la promoción de los movimientos culturales contra la xenofobia.

